

- Successors—
Te Ropihi te Koti.
Ropiha Ngakoti (or Te Koti).
Matena te Weweke.
Ngapeka Rangitiria.
35. Te Ranga (dead).
Successor, Minarapa.
36. Totaea (original).
37. Karaka (original).
38. Hohepa (original).
39. Honatana (dead).
Successors—
Kararaina Kahukoka.
Hohapeta Kautewi.
Ramari Karuwhero.
40. Tawhera (original).
41. Hohapata Kautewi (original).
42. Reweti te Hura (original).
43. Tamihana Tunui (dead).
Successors—
Anatipa Tamihana Tunui.
Perehita Ngairo.
Kataraina te Mamae Tunui (dead).*
Maoa Tunui.
44. Hoete Paerangi (dead).
Successor, Winiata Mauriri.
45. Tipene (Maupoto) (dead).
Successors—
Kararaina Kahukoka.
Perepetua te Koru Tahinga.
46. Ihaka Tahinga (dead).
Successors—
Te Rei Karutaene (or Tahinga) (dead).
Successor, Perepetua te Koru Tahinga.
Apikaera Tahinga.
Ani Tahinga (dead).
Successor, Apikaera Tahinga.
Perepetua te Koru Tahinga.
47. Tepene (original).
48. Matutaera (dead).
Successor, Tamihana Tunui.
Successors—
Anatipa Tamihana Tunui.
Perehita Ngairo.
Kataraina te Mamae Tunui (dead).†
Maoa Tunui.
49. Huni Rangiahua (dead).
Successor, Turuwihira Tiaho.
50. Hone Toti (dead).
Successors—
Waaka te Rahara.
Waata te Koi.
51. Waaka Taraho (original).
52. Hairuha (original).
53. Wiremu Hoete (original).
54. Apihai (dead).
Successor, Kararaina Kahukoka.
55. Anatipa Tunui (original).
56. Henare Patu (original).
57. Hoete Rea (dead).
Successor, Kararaina Kahukoka.

* MEMO.—“*Re Kataraina te Mamae Tunui (deceased)*: At a sitting of the Native Land Court, held at Raglan before Judge Trimble on the 7th August, 1891, the Court awarded the entire interest of deceased in Te Akau Block to her son Tuwhakara, m., 8 years (*vide* Mercer minute-book, pages 106 and 107). Through an apparent error, however, an order has been prepared and duly signed by Judge Trimble, certifying that Perehita Ngairo, Maoa Tunui, Anatipa Tunui, and Atareta Tunui are the persons entitled to succeed to deceased's interest. (See order referred to attached to file.)”

NOTE.—This is a copy of a minute in Book 12, page 245.—JAMES MACKAY.

† *Vide* memo. *ante re* successor to Kataraina te Mamae Tunui.—J. M.

Correct copy of list in Native Land Court Book No. 12.

JAMES MACKAY.

May, 1904.

APPENDIX E.

TRANSLATION OF THE PETITION OF HONANA MAIOHA, OF NGATIMAHUTA.

To the Speaker and the Honourable Members assembled in the Parliament of the Colony of New Zealand.

THIS is the prayer of your petitioners,* showing,—

1. The petitioners are all Maoris of New Zealand, and reside in the Province of Auckland, at Mangere.

2. This is pointing out the injury inflicted on us by the decision of the Court of Appeal, which sat at Raglan, in the year 1894, on the 15th June, before Judges Von Stürmer and O'Brien.

3. The reason of our objection is, that the Appellate Court did not consider the evidence in the minutes of the (Compensation) Court held at Port Waikato in the year 1866.

4. Also, the evidence given in the [Native Land] Court held at Raglan in the year 1891. Those Courts showed the boundaries, the ancestral rights, the settlements, and the burial-places.

5. The divisions, which are said to be Te Akau No. 1, No. 2, No. 3B, and No. 3A Blocks, as fixed by the Appellate Court of 1894, we strongly object to.

6. Hence your petitioners pray to your illustrious Council to authorise the appointment of another Court to investigate our claims.

7. Because, in addition, one of our great objections to that Appellate Court of 1894 is, that people who went to fight against the Queen received (or were awarded) larger interests than those who remained (loyal) to look after the lands derived from our ancestors.

Hence your petitioners pray for relief.

God save King Edward the Seventh!

Our names are written hereunder.

HONANA MAIOHA, Ngatimahuta.

Correct translation.—JAMES MACKAY. May, 1904.

* MEMO.—This petition is written in the plural, although signed by one person only.